



Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Lưu Hoat Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



CHÚA NHẬT XIV MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM A

Ngày 9 Tháng 7, Năm 2023 - Số 1004



“HIỀN HẬU VÀ KHIÊM NHƯỜNG”

Suy Niệm Chúa Nhật XIV Thường Niên – Năm A

Hiền hậu và khiêm nhường. Đó là phẩm tính của Chúa Giêsu. Qua mẫu nhiệm Nhập thể và qua cuộc khổ nạn đau thương, Chúa Giêsu đã chứng minh điều đó. Ngôi Lời đã làm người và cư ngụ giữa chúng ta. Thiên Chúa đã viếng thăm dân Người. Trọn vẹn cuộc sống nơi dương thế của Người diễn tả sự khiêm nhường và hiền hậu. Đức tin Kitô giáo đã nhận ra Đức Giêsu qua hình ảnh người Tôi tớ Đức Giavê được diễn tả trong sách ngôn sứ Isaia: “Ngài hiền lành như con chiên bị đem đi giết. Cây sậy đã gục ngã Ngài không nở bẻ gãy. Tim đèn còn khói Ngài cũng không nở lòng nào dập tắt nó đi” (Is 42,3). Lời giải thích của ông Philipê với vị thái giám người E-thi-óp, trong sách Tông đồ Công vụ, cũng đã chứng minh điều này (x. Cv 8,26-40). Nơi Đức Giêsu thành Nagiarét, Thiên Chúa đã hạ mình xuống để

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách 832-746-6226

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph 682-234-0820

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu 713-384-9881

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: 832-287-0328

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: 281-902-8852

Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: 281-948-6790

Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: 832-641-8472

Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh 346-302-2833

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa 713-367-9090

Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần (713) 417-6212

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655

Legio Mariae:

Chị Lan Nguyễn 713-261-9734

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành 832-566-8983

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đố Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392

gặp gỡ con người và kết thân với họ. Đức Giêsu đến trần gian như người phục vụ. Chính Người đã tuyên bố: “Con Người đến không phải để được người ta phục vụ, nhưng để phục vụ và hiến mạng sống làm giá chuộc muôn người” (Mc 10,45).

“Kìa Đức Vua của người đang đến với người!”. Giacaria là một ngôn sứ thời hậu lưu đày, khoảng cuối thế kỷ thứ VI trước Công nguyên. Ông loan báo cho Israel niềm hy vọng. Đó là Đấng Thiên Sai sẽ đến để giải phóng Israel, thiết lập hoà bình và nối liền bờ cõi. Cũng như hình ảnh người Tồi tở trong ngôn sứ Isaia đã nói ở trên, Kitô giáo cũng nhận ra qua lời ngôn sứ Giacaria lời loan báo Đức Giêsu. Người khiêm tốn ngồi trên lưng lừa. Chúng ta sẽ thấy hình ảnh này trong Tin Mừng, trong trình thuật Đức Giêsu long trọng vào thành Giêrusalem (x. Lc 19,28-38).

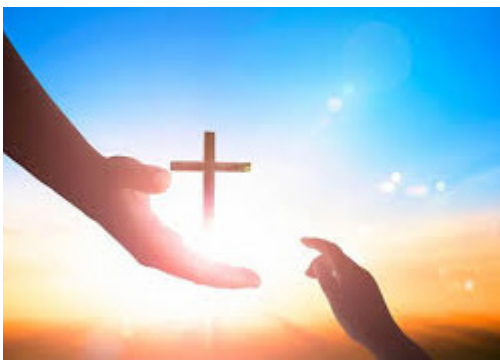
Kitô hữu là người tin theo và làm môn đệ của Chúa Giêsu. Ai muốn theo Chúa thì phải được đào tạo trong mái trường của Chúa, nhờ đó họ mang lấy đức hiền hậu và khiêm nhường. Xem ra vị thầy Giêsu ưu tiên dạy cho các môn sinh bài học về khiêm nhường và phục vụ. Khiêm nhường và hiền hậu chính là cội nguồn của các đức tính khác, như một tác giả tu đức đã viết: “Khiêm nhường là mẹ của các nhân đức khác”. Chúa Giêsu mời gọi chúng ta hãy đến và học cùng Chúa để trở nên giống như Người, nhờ đó chúng ta có tinh thần hy sinh phục vụ anh chị em mình, như Chúa Giêsu đã phục vụ mọi người và hiến mạng sống mình vì họ.

Hiền hậu và khiêm nhường là điều kiện cần thiết để có được đức tin chân thành. Trong lời cầu nguyện với Chúa Cha, Chúa Giêsu đã chúc tụng Chúa Cha vì Người đã mặc khải Nước Trời và ban đức tin cho những người bé mọn. Trong truyền thống Thánh Kinh, những người bé mọn cũng đồng nghĩa với người khiêm nhường. Bởi lẽ bé mọn là thái độ khiêm tốn và hoàn toàn phụ thuộc vào Chúa, luôn cậy tin và phó thác nơi sự dẫn dắt của Người. Chúa Cha không mặc khải Nước Trời cho những bậc khôn ngoan thông thái. Nói đúng hơn là Người không tỏ mình cho những ai tự phụ mình là khôn ngoan thông thái. Vì con tim của họ đã bị lấp đầy bởi sự kiêu ngạo và những đam mê. Họ không cần đến Thiên Chúa, vì tự cho mình đã có mọi sự đầy đủ.

“Tất cả những ai đang vất vả mang gánh nặng nề, hãy đến với tôi, tôi sẽ cho nghỉ ngơi bồi dưỡng”. Giữa cuộc đời đầy biến động và lo âu, lời mời gọi này làm vui nhẹ những ưu phiền nơi chúng ta. Hãy đến với Chúa để cảm nhận tình thương của Người. Hãy đến với Chúa để có cái nhìn tích cực lạc quan hơn về cuộc sống xung quanh chúng ta.

Chúng ta đến với Chúa bằng cách nào? Chúa luôn mời gọi chúng ta, thậm chí Chúa luôn chờ đợi và gõ cửa tâm hồn chúng ta, như Chúa đã nói qua thánh Gioan tông đồ: “Này đây, Ta đứng trước cửa và gõ. Ai nghe tiếng Ta và mở cửa, thì Ta sẽ vào nhà người ấy, sẽ dùng bữa với người ấy, và người ấy sẽ dùng bữa với ta” (Kh 3,20). “Dùng bữa với Chúa”, đó là cách diễn tả sự thân tình, gắn bó và hiệp thông sâu xa. Như thế, đến với Chúa là có trái tim rộng mở để đón tiếp Người, đồng thời chuyên cần thực thi những gì Chúa dạy. Đến với Chúa cũng là quảng đại tiếp đón anh chị em mình, nhất là những người đang cơ nhỡ, cô thế cô thân. Theo thánh Phaolô, đến với Chúa là hoàn toàn thuộc về Đức Kitô và biết lắng nghe sự hướng dẫn của Thần Khí. Khi thành tâm đến với Chúa, người tín hữu có thể diệt trừ





Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 09/07/2023 - 15/07/2023

Cầu Nguyện Trong Tháng Bảy:

Xin cho những người Công giáo biết đặc biệt coi trọng việc kết hợp với Chúa Giêsu Thánh Thể, nhờ đó có thể biến đổi sâu xa mối tương giao giữa con người với nhau và giúp họ gặp gỡ thân tình với Thiên Chúa và anh chị em mình.

http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Anh Cao Tiến Thịnh 281-798-0694

Ban Dân Hoa:

Cô Đinh Thị Thu 832-277-2914

Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Ban Giáo Lý:

Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P. (713) 330-6891

Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: 281-381-6235

Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái 713-367-4604

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương 713-373-7964

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Trần Xuân Tracy: 713-518-7203

Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: 832-748-0066

Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

Legio Mariae

Chị Lan Nguyễn 713-261-9734

Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Vũ Loan: 832-672-0103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720

Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: 281-891-5808

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: 281-871-8385

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh 832-713-9108

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
09	X	CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN. Thánh vịnh tuần II. Dcr 9,9-10; Rm 8,9.11-13; Mt 11,25-30
10	X	Thứ Hai St 28,10-22a; Mt 9,18-26.
11	T	Thứ Ba Thánh Bê-nê-đi-cô, viện phụ. Lễ nhớ. St 32,22-32 (Hr 32,23-33); Mt 9,32-38.
12	X	Thứ Tư St 41,55-57; 42,5-7.17-24a; Mt 10,1-7.
13	X	Thứ Năm Thánh Henricô (Tr). St 44,18-21. 23b-29; 45,1-5; Mt 10,7-15.
14	X	Thứ Sáu Thánh Camillô Lellis, linh mục (Tr). St 46,1-7.28-30; Mt 10,16-23.
15	Tr	Thứ Bảy Thánh Bônaventura, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. St 49,29-32; 50,15-26a; Mt 10,24-33.

những ích kỷ nhỏ nhen, nhờ đó cảm nhận được sự sống thiêng liêng nơi bản thân mình.

Trong bối cảnh xã hội ảnh hưởng nghiêm trọng bởi những trào lưu vô thần, duy vật và hưởng thụ hôm nay, hiền hậu và khiêm nhường trở nên những điều “xa xỉ” và hiếm thấy. Đôi khi hiền hậu và khiêm nhường bị phê phán là “hèn hạ”, là “cam chịu”. Tuy vậy, Đức Giêsu, vị Thầy và là Chúa của chúng ta đã chấp nhận mọi xỉ nhục, đã chịu chết đau thương để diễn tả tình yêu vô biên của Thiên Chúa đối với nhân loại. Những ai muốn theo Chúa Giêsu, không thể chọn lựa con đường khác với con đường thập giá.

Ước chi mỗi Kitô hữu cố gắng diễn tả hình ảnh Đức Giêsu hiền hậu và khiêm nhường trong đời sống cá nhân, và trong mối tương quan đối với anh chị em mình. Như thế, chúng ta xứng đáng là môn sinh theo học trường của vị Thầy Giêsu.

+TGM Giuse Vũ Văn Thiên

Source: <https://gphaiphong.org/loi-chua-hang-ngay/hien-hau-va-khiem-nhuong-bai-suy-niem-chua-nhat-14-thuong-nien-a-cua-duc-tgm-giuse-vu-van-thien-11374.html>



HÃY MANG LẤY “ÁCH” VÀ “GÁNH” CỦA ĐỨC GIÊSU

(Dcr 9,9- 10; Rm 8,9.11- 13; Mt 11,25- 30)



Trong cuộc sống hiện nay, khoa học phát triển, con người được nhân nhả hơn. Nhận định đó không sai. Tuy nhiên, nó chỉ đúng với những gì là thực dụng, hay đúng trong lãnh vực khoa học, còn trong lãnh vực tinh thần thì vẫn còn đó những buồn sầu, lo lắng; vẫn còn đó những đau khổ tinh thần; và vẫn còn đó những điều bất bình an khi con người có nhiều thứ phục vụ cho thân xác và chất lượng hiện sinh của cuộc sống. Câu hỏi được đặt ra là: làm sao cho cuộc sống này được hạnh phúc và bình an thực sự?

1. Những gánh nặng cuộc đời

Trước khi nói đến sự bình an, chúng ta cùng nhau tìm hiểu những gánh nặng của con người trong cuộc sống hiện nay.

Những gánh nặng đó là:

Gánh nặng của những quá khứ với biết bao nhiêu điều chưa làm được;

Gánh nặng của hiện tại với biết bao bất công;

Gánh nặng của ham muốn, tham lam mà không đạt được;

Gánh nặng của những nghi ngờ, bon chen, hà tiện,

ganh ty;

Gánh nặng của những khát vọng thống lĩnh xã hội bằng chiến tranh;

Gánh nặng của những người bị áp bức bạo tàn;

Gánh nặng của những kỳ thị chủng tộc và loại trừ;

Gánh nặng khi mang trên mình những căn bệnh nguy hiểm của thế kỷ;

Gánh nặng của những thất vọng, lo âu;

Khi mang trên mình những gánh nặng về thể lý hay tinh thần như thế, con người cần phải được nghỉ ngơi, bồi dưỡng để đem lại bình an. Tuy nhiên, điều đó chỉ có thể đạt được khi chúng ta mang lấy “ách” và “gánh” của Đức Giêsu, và hãy học cùng Đức Giêsu, vì Ngài “hiền hậu” và “khiêm nhường” trong lòng.

2. Ý nghĩa sự “hiền hậu” và “khiêm nhường” theo tinh thần Tin Mừng

Khi nói đến sự “hiền hậu”, người ta nghĩ ngay đến những đặc tính của nó như: dịu dàng, nhẹ nhàng, ngọt ngào, không thô bạo, cứng cỏi, cộc cằn...; “hiền hậu” còn có nghĩa là êm ái, hòa nhã, yêu thương, nhân hậu, thông cảm, tôn trọng và khoan dung; luôn nghĩ tốt và hành động tốt cho người khác. Sẵn sàng đối thoại, không đối đầu và chấp nhận sửa sai.

Còn khi nói đến sự “khiêm tốn”, chúng ta sẵn sàng xuống thấp, ở dưới hay chấp nhận bị hạ xuống, biết sự giới hạn của mình để sống khiêm tốn, sống thật với bản chất, khả năng của mình, không thêu dệt quá những gì mình có.

3. Hãy học với Đức Giêsu vì Ngài “hiền hậu” và “khiêm nhường”

Hôm nay, Đức Giêsu lên tiếng mời gọi các môn đệ hãy mang lấy “ách” và “gánh” của Ngài, bởi vì Ngài có lòng “hiền hậu” và “khiêm nhường” trong lòng.

Thật vậy, hễ mang “ách” của ai là học với người đó; còn mang “gánh” của ai thì được mời gọi giữ những điều luật của người đó đang giữ hay điều luật của chính người đó ban hành. Đức Giêsu mời gọi mang lấy “ách” và “gánh” của Mình, Ngài muốn chúng ta phải sống “hiền hậu”, “khiêm nhường”, “êm ái”, “nhẹ nhàng” và giữ “luật yêu thương”.

Khi mang lấy “ách” và “gánh” của Đức Giêsu, chúng ta sẽ được hạnh phúc và bình an, vì “ách” của Đức Giêsu thì êm ái và “gánh” của Ngài thì nhẹ nhàng. Đến với và mang lấy tinh thần của Đức Giêsu, chúng ta sẽ được nghỉ ngơi lại sức vì có ơn Chúa phù trợ, chở che. Khi ấy, tinh thần của chúng ta sẽ hạnh phúc và an vui, dẫu có gặp phải những điều khó khăn, thử thách.

Khi mang trong mình những “ách” và “gánh” của Đức

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023:	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 6/7/2023	\$30,136.00
Số tiền còn phải đóng:	\$31,864.00

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG LẦN THỨ 12 NĂM 2023 TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

THU NHẬP:	
Bảo Trợ & Xin Khẩn.	\$202,799.00
Gian Hàng Thực Phẩm.	\$28,224.00
Quạt-Dù-Hoa ĐHTM 2023.	\$4,823.00
Ảnh tượng ĐHTM 2023	\$1,464.00
Tổng Số Thu:	\$237,310.00
CHI PHÍ:	
Đức Cha, quý Cha, quý Sơ giảng phòng.	\$13,000.00
Kỷ vật bán trong ĐHTM.	\$4,364.29
Trang trí Linh Đài, sân khấu, sửa kiệu và Bong Bóng.	\$2,512.05
Hoa trong Nhà Thờ, Linh Đài và các kiệu hoa.	\$8,161.82
Thức ăn cho thiện nguyện viên, các em học sinh, ca đoàn.	\$8,907.78
Tiệc Tri Ân.	\$760.00
In ấn chương trình, phiếu khẩn, bao thơ và Banners.	\$11,350.93
Âm thanh linh đài và nhà lễ.	\$7,500.00
Đèn parking, golf car, sửa chữa, bảo trì, dụng cụ, vật dụng.	\$6,987.17
Quảng Cáo trên TV & Radio.	\$2,414.03
Cảnh sát, an ninh, ban vệ sinh.	\$9,160.00
Ban múa Rosa De Lima.	\$2,300.00
Tổng Số Chi:	\$77,418.07
Tổng Số Còn Lại Sau Khi Chi:	\$159,891.93

Giêsu, ấy là lúc chúng ta đang sống trong quỹ đạo của tình yêu và làm cho tình yêu đó được lên ngôi chứ không phải nhu nhược, nhát đảm, hèn hạ, mù quáng, hay lầm lạc...

Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con được kiên trì trung thành mang lấy “ách” và “gánh” của Chúa để

chúng con được bình an. Amen.

Giuse Vinhson Ngọc Biển SSP

Source: <https://www.tonggiaophanhanoi.org/hay-mang-lay-ach-va-ganh-cua-chua-giesu-chua-nhat-xiv-thuong-nien-a-giuse-vinhson-ngoc-bien-ssp/>

ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

THƯ MỜI

Thánh Lễ Tri Ân và Tiệc Chia Tay

Cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P., Chánh xứ -
Cha Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P., Phó xứ

Chúng con vừa được tin từ cha Phêrô Phạm Hương, O.P., Bề Trên Phụ Tỉnh Thánh Vinh Sơn Liêm Dòng Đaminh Việt Nam Bắc Mỹ, với sự chấp thuận của Đức Hồng Y Daniel DiNardo, Tổng giáo Phận Galveston-Houston, sẽ có thuyên chuyển và thay đổi nhân sự quý cha đang phục vụ Giáo xứ Đức Mẹ Lavang.

Vì nhu cầu và sứ vụ của Phụ Tỉnh, cha Chánh xứ Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P., sau hơn 11 năm phục vụ Giáo xứ và cha Phó Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P., sau 4 năm phục vụ Giáo xứ, sẽ được trao nhiệm vụ mới và việc thuyên chuyển sẽ chính thức bắt đầu vào ngày 1 tháng 8 năm 2023.

Được sự đồng ý của cha Giuse Trần Trung Liêm, O.P., đương nhiệm Phó Giáo xứ Đức Mẹ Lavang, thay mặt Ban Thường Vụ và Hội Đồng Tài Chánh, con trân trọng kính mời quý cha, quý tu sĩ nam nữ, quý thân hữu, quý khách, quý Ban, Ngành, Hội đoàn, Ca đoàn và toàn thể quý giáo dân tham dự Thánh Lễ Tri Ân và Tiệc Chia Tay hai cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P. và Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P. vào lễ Chúa Nhật ngày 23 tháng 7, 2023 lúc 11 am và Tiệc Chia Tay sẽ diễn ra ngay sau Thánh Lễ tại Nhà Lều của Giáo xứ để mọi người có cơ hội bày tỏ lòng tri ân quý cha đã hy sinh phục vụ và dẫn dắt Giáo xứ phát triển lớn mạnh như ngày hôm nay.

Trân trọng kính mời,

Ông Gioan Baotixita Phạm Chính Khách Chủ tịch Hội Đồng Mục Vụ

Hợp thỉnh

Lm. Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
Đương nhiệm Phó xứ

THAM DỰ NGÀY THÁNH MẪU 2023 TẠI TỈNH DÒNG ĐỒNG CÔNG, CARTHAGE MISSOURI

Chúng tôi có thuê xe buýt đi tham dự Ngày Thánh Mẫu tại Tỉnh Dòng Đồng Công. Chuyến 1 đi sáng thứ tư,

ngày 2-8-23 và chuyến 2 đi sáng thứ năm, ngày 3-8-23.

Hiện còn một số ghế trống, quý vị nào muốn tham dự xin cho biết. Giá vé xe \$150.00 và giá ghế bố \$25.00.

Phải có mặt lúc 4:30 sáng và xe khởi hành đúng 5:00 am (Sẽ không chờ nếu đến trễ)

Xin liên lạc ông Nguyễn Tài (281-932-4655) để biết thêm chi tiết.

THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA KÍNH ĐỨC MẸ FATIMA

Kính thưa quý ông bà và anh chị em. Giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 12 giờ trưa vào Thứ năm, ngày 13 tháng 07 năm 2023 kính Đức Mẹ Fatima. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em cùng tham dự.

THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Đoàn TNTT Anrê Dũng Lạc sẽ bắt đầu ghi danh cho năm sinh hoạt mới 2023 – 2024

Thời gian:

Ngày 9 tháng 7 - lúc 8:00 AM đến 12:30 PM

Ngày 16 tháng 7 - lúc 8:00 AM đến 12:30 PM

Ngày 13 tháng 7 - lúc 8:00 AM đến 12:30 PM

Địa điểm: Trường học mới Giáo xứ Đức Mẹ La Vang

TRUNG TÂM GIÁO DỤC LA VANG SẼ NHẬN GHI DANH CHO NIÊN KHÓA 2023 – 2024.

Lệ phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục La Vang.

Thời Gian Ghi Danh:

• Ghi Danh Sớm:

09/07/2023 09:00am – 12:30pm

16/07/2023 09:00am – 12:30pm

23/07/2023 09:00am – 12:30pm

30/07/2023 09:00am – 12:30pm

• Ghi Danh Trễ

sau ngày 31/07/2023 sẽ phải đóng thêm \$25.00

06/08/2023 09:00am – 12:30pm

13/08/2023 09:00am – 12:30pm

Điều Kiện Ghi Danh:

1. Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2017,
2. Khi đến ghi danh, phụ huynh phải đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số LaVang (LVID).

3. Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh.

4. Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ **không nhận ghi danh trẻ sau ngày 13-08-2023.**

Mọi chi tiết xin liên lạc Sr. Francesca Bùi Thanh Bình 713-330-6891, thầy Trần Ngọc Hoàng 713-417-7908 hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang 281-999-1672.

THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

1/- Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng vào ngày Chúa Nhật 16 Tháng 07 Năm 2023 Lúc 8:30 sáng, sau Thánh lễ.

Tại phòng số 117 Trung Tâm Giáo Dục Lavang (Trường học mới)

Kính mời Quý Đoàn viên mặc đồng phục, dự lễ và tham dự buổi họp đông đủ. Buổi họp có nhiều việc quan trọng cần phổ biến.

Lưu ý : Toán 01 ĐLMTT. Sẽ cử người rước Thánh giá nến cao và dâng của lễ trong thánh lễ .

2/- Đoàn LMTT rất hân hoan chào đón các ĐOÀN VIÊN MỚI là Quý Ông, quý Anh có tinh thần sốt sắng : cầu nguyện, tôn sùng Thánh tâm Chúa và sẵn sàng làm việc Tổng đồ, quảng bá cho nước Chúa trị đến khắp nơi. Xin hãy gia nhập ĐLMTT. Để cùng nhau cầu nguyện, làm sáng DANH CHÚA.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 2/7/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật	\$15,536.00
Xin Tiền lần II cho Quỹ DSF	\$1,892.00
Hội Legio Mariae dâng Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$3,164.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$4,906.00
Quán Nước LaVang	\$800.00
Tiền Khẩn tháng 7 năm 2023	\$200.00
Phép Lành Tòa Thánh.	\$145.00
Sách An Táng	\$300.00
Bảo Trợ Mái Hiên.	\$500.00
Quỹ Ảnh Tượng cho quỹ phát triển.	\$300.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ	\$373.00
Quảng Cáo trên BTMV	\$375.00
TỔNG CỘNG	\$28,491.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh TRẦN TUẤN THÀNH con trai của ÔB Trần Công Vinh & Tăng Lệ Trân, kết duyên cùng Chị MA-RIA HÀ THỊ HỒNG VÂN, con gái của ÔB Ambrosio Hà Hữu Phụng & Inê Hồ Thị Thúy Hồng tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 20 tháng 07 năm 2023

2. Anh ELVIN THEODORE SUTPHIN Jr con trai của ÔB Elvin & Gustava Sutphin, kết duyên cùng Chị AGNES MELINDA NGA NGUYỄN, con gái của ÔB Nguyễn Văn Cẩm & Nguyễn Thị Nguyệt tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 22 tháng 07 năm 2023

3. Anh ANTON NGUYỄN DUY LÂM con trai của ÔB Nguyễn Trí Quang & Nguyễn Thị Thu Mai, kết duyên cùng Chị MARIA LÊ THỊ THANH THẢO, con gái của ÔB Lê Lai & Nguyễn Thị Tường tại Nhà Thờ GX Thánh Giuse Lao Công, Đà Nẵng, ngày 08 tháng 09 năm 2023

4. Anh MARTINO VŨ ĐỨC HUY con trai của ÔB Vũ Hòa & Lê Thị Thu, kết duyên cùng Chị ANNA ĐOÀN NGUYỄN MINH THU con gái của ÔB Đoàn Đức Bình & Nguyễn Thị Hồng Mai tại Nhà Thờ GX Mai Khôi, Quận 7 Sài Gòn. Do Cha Andre Trần Minh Thông cử hành phép hôn phối.

5. Anh ANTON LÝ VĂN BÌNH con trai của ÔB Lý Tịch Hoa & Lý Thị Ngọc, kết duyên cùng Chị CECIL-IA PHAN THANH DUY con gái của ÔB Phan Thanh Hồng & Trần Thị Lệ Hằng tại Nhà Thờ Chánh Tòa Mỹ Tho. Do Cha Giacobe Hà Văn Xung cử hành phép hôn phối.

QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIÊN NHÀ THỜ

1. GD Tâm Đổ & Xuân Trần- LV 2057 . . . \$10,000.00
2. GD Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215 . . \$3,000.00
3. AC Bình & Mai \$1,000.00
4. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352 . . \$1500.00
5. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 \$550.00
6. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 \$3,000.00
7. GD Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA)
. \$10,000.00
8. Nhóm Đan Áo Len. \$1,500.00
9. Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình. \$300.00
10. GD Thân Văn Lương- LV 21 \$300.00
11. Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747 . . . \$1,000.00
12. GD Trần Duy Minh \$300.00
13. Bà Cố Thế Đình- LV 105 \$500.00
14. GD Nguyễn Kim Trọng- LV 1255 \$100.00

15. GĐ Đình Quang Dũng- LV 2354	\$500.00
16. AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn	\$1,000.00
17. Ấn Danh.	\$10,000.00
18. LV 1209.	\$300.00
19. GĐ Phạm Thị Hoa- LV 384	\$1,000.00
20. Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558	\$500.00
21. GĐ Nguyễn Tùng- LV 100.	\$500.00
22. GĐ Trần Công Thuận- LV 2344.	\$1,000.00
23. GĐ Nguyễn Thị Hoa- LV 641	\$1,000.00
24. CS Victoria	\$240.00
25. Maria Rosa Thanh	\$500.00
31. Betania	\$4,000.00
32. GĐ Elizabeth Phạm	\$50.00
33. GĐ Trần Ai Tony- LV 2121	\$1,000.00
34. LV 317	\$100.00
35. GĐ Lương Phú- LV 107	\$500.00
36. Nhóm Nước La Vang	\$500.00
37. Bà Cự Hào	\$150.00
38. GĐ Đỗ Dũng Roger	\$200.00
39. Hội Legio Maria	\$19,200.59
40. Nhà Hiếu Bà Maria Nguyễn Thị Kim Vân	\$300.00
41. Ấn Danh.	\$385.00
42. GĐ Vũ Đông Phong- LV 2932	\$300.00
43. Ấn Danh.	\$5,000.00
44. ÔB Huỳnh Kim Chương	\$500.00
45. GĐ Trần Lan Hương	\$1,000.00
46. GĐ Lai Văn Phục- LV 34	\$500.00
47. Ấn Danh.	\$1,000.00
48. GĐ Nguyễn Bill & Nguyệt.	\$1,000.00
50. GĐ Anh Sơn 249 Collision	\$1,000.00
51. GĐ Nguyễn Ngọc Cấn - LV 2241	\$300.00
52. GĐ Ấn Danh	\$500.00
53. GĐ Bà Nguyễn Thập - LV 170	\$500.00
54. GĐ Alisa	\$200.00
55. GĐ Nguyễn Đình Thực - LV 2786	\$200.00
56. GĐ Bùi Duy Vinh - LV 2372	\$100.00
57. GĐ Lâm Khánh Hột- LV 1617	\$1,000.00
58. GĐ Chị Thủy (Bác Hải)	\$1000.00
59. GĐ Anh Chị Phụng & Hồng	\$500.00
60. GĐ Nguyễn Cảnh Thắng & Trần Linh - LV 686	\$1,000.00
61. GĐ Nguyễn Thị Ngọc Loan- LV 1104	\$300.00
62. GĐ Nguyễn Quang Hình - LV 1363	\$200.00
63. GĐ Nguyễn Việt - LV 1788	\$500.00
64. GĐ Tần Thiên Luật- LV 2138.	\$100.00
65. GĐ Nguyễn Thị Nguyệt- LV 611	\$200.00
66. GĐ Nguyễn Lành- LV 140	\$1,000.00
67. GĐ Dũng & Nương	\$200.00
68. Cảnh Sát Kevin Bùi - LV 12	\$480.00
69. GĐ Nguyễn Kỳ - LV 1163	\$5,000.00
70. GĐ Đình Quang Hưởng- LV 477	\$500.00
71. GĐ Tang Quyển Hoàng Thu Thủy-LV125	\$500.00

ĐÓNG GÓP CHO QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển
Chúa Nhật ngày 02/07/2023

1. GĐ Badminton Club.	\$300.00
2. GĐ Tang Quyển Bà Nguyễn Thị Thoa.	\$200.00
3. GĐ Nguyễn Nga Melinda - LV 2830	\$60.00
4. GĐ Nguyễn Văn Công - LV 186	\$60.00
5. GĐ Phạm Huy Tông - LV 14.	\$50.00
6. GĐ Phạm Đức Lực - LV 393	\$50.00
7. GĐ Thuận Trần - LV 1620	\$50.00
8. GĐ Nguyễn Quan Minh - LV 497	\$50.00
9. GĐ Peter & Annie Nguyễn - LV 243.	\$50.00
10. GĐ Khuất Duy Thế - LV 519.	\$50.00
11. GĐ Trần Trường - LV 1173	\$50.00
12. GĐ Ủy Phi Michael Hùng - LV 382	\$50.00
13. GĐ Nguyễn Thế Peter - LV 1710	\$50.00
14. GĐ Nguyễn Chí Trung - LV 679	\$50.00
15. GĐ Trần Công Thuận - LV 2344	\$50.00
16. GĐ Đình Quang Dũng - LV 2354.	\$50.00
17. GĐ Đỗ Minh Trí - LV 866.	\$50.00
18. GĐ Vũ Khanh - LV 39	\$50.00
19. GĐ Phạm Elisabeth - LV 772.	\$50.00
20. GĐ Trương Huy Cẩm - LV 914	\$50.00
21. GĐ Nguyễn Tài Petter - LV 660	\$50.00
22. GĐ Lâm Nhựt Khánh - LV 152	\$50.00
23. GĐ Võ Văn Hiếu - LV 597.	\$50.00
24. GĐ Lâm Nhựt Khang - LV985.	\$50.00
25. GĐ Nguyễn Viết Lương - LV 293	\$50.00
26. GĐ Huỳnh Thị Rõ - LV 1558.	\$50.00
27. GĐ Phạm Công Huỳnh - LV 711	\$50.00
28. GĐ Nguyễn Thông Minh - LV 58.	\$50.00
29. GĐ Trần Trung Thành - LV 263	\$50.00
30. GĐ Hoàng Thị Sâm - LV 315.	\$50.00
31. GĐ Nguyễn Văn Hùng - LV 378	\$50.00
32. GĐ Nguyễn Văn Hưng - LV 1473.	\$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$2886.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển
Chúa Nhật ngày 02/07/2023- 285 phong bì

QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Quỹ tiết kiệm năm 2019.	\$9,430.98
Quỹ tiết kiệm năm 2020.	\$10,940.57
Quỹ tiết kiệm năm 2021.	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022.	\$20,126.12
1. GĐ Ấn Danh -	\$83.00
2. GĐ Phạm Mục - LV 1147	\$76.70
3. GĐ Lê Văn Chương - LV 1032	\$169.30
4. GĐ Hồ Ngọc Thông - LV 2885	\$57.10
5. GĐ Lê Văn Hiến - LV 2770.	\$49.20
6. GĐ Ấn Danh -	\$32.51
7. GĐ Đình Thị Nhung - LV 2846	\$52.35
8. GĐ Vũ Văn Hải - LV 1187.	\$85.85
9. GĐ Ấn Danh -	\$24.34
10. GĐ Ấn Danh -	\$18.30
11. GĐ Phan Văn Châu - LV 342.	\$54.55
12. GĐ Ấn Danh -	\$14.74
13. GĐ Ấn Danh -	\$18.34

14. GD Tú Uyên, Nguyễn Anthony, Văn Hoàng \$34.71
15. GD Ấn Danh - \$51.72
16. GD Ấn Danh - \$14.66
17. GD Nguyễn Thái Thủy – LV 577 \$69.30
18. GD Trịnh Phương Uyên – LV 1055. \$150.00
19. GD Võ Bá Huệ – LV 2513 \$47.90
20. GD Phạm Hồng Quyên – LV 2508 \$75.86
21. GD Ấn Danh \$70.35
22. GD Đoàn Tấn Long – LV 2098 \$34.68
23. GD Nguyễn Bình – LV 2673. \$18.95
24. GD Ấn Danh \$59.00

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 7 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Peter Nguyễn V. Khan	7/ 10, 1992
Vincent Đoàn Hữu Trí	7/ 10, 1997
Maria Phạm Thị Nhan	7/ 10, 2021
Giuse Trần Công Thuần	7/ 11, 2020
Nguyễn Công Chính	7/ 12, 1992
Phạm Thị Yến	7/ 12, 1999
Maria Trần Thị Cơ	7/ 12, 2021
Anna Vũ Thị Út	7/ 13, 2019
Simon Linh Nguyen	7/ 15, 2004
Phero Hoàng Quốc Bill	7/ 15, 2022
Sr. Maria Theresa Đặng Thiên Nhiên	7/ 16, 2021
Maria Nguyễn Thị SỰ	7/ 18, 2021
Matta Nguyễn Thị Tinh	7/ 18, 2022
Peter Tuan Q Nguyen	7/ 19, 2004
Maria Trần Thị Bảy	7/ 20, 2020
Phêrô Maria Đào Quang Thiết	7/ 20, 2020
Maria Nguyễn Huệ Hoa	7/ 20, 2021
John B Hao Van Pham	7/ 22, 2004
Maria Vũ Thị Châu	7/ 22, 2013
Maria Phạm Thị Mến	7/ 23, 2011
G.B Nguyễn V. Chàng	7/ 23, 2013

Gioan Hoàng Công Nguyên	7/ 23, 2020
Toma Nguyễn Khắc Hùng	7/ 24, 2016
Phêrô Mai Anh Nữ	7/ 24, 2020
Peter Nguyễn Hiến	7/ 26, 1994
Giuse Nguyễn Kim Long	July 26, 2019
Maria Trần Thị Bông	July 27, 2013
Maria Phan Thị Hiếu	July 28, 2017
Joseph Andy Trieu Quoc Tran	July 29, 2004
Giuse Đỗ Trọng Đạt	July 31, 2013
Teresa Võ Hoàng Ngân Kimberly	July 31, 2016



NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê gồm có 1 phòng Khách, 1 phòng ngủ và 1 phòng tắm và nhà bếp riêng biệt. Cách Lavang 5 phút lái xe.
Xin gọi Cô Nhiệm 832-938-6484 hoặc Chú Ký 832-242-4549

pho SAIGON
VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086
Phone: 281-506-8768
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM
www.phosaigon noodlehouse.com

Thư Ông Mai Triệu Bà

YouTube: Thư Ông Mai Triệu Bà
Facebook: Jennifer Tran (832) 412-0169
Vy Tran (713) 584-7355

Mua Bán | Đầu Tư
Giao Dịch | Tìm kiếm

Các Trang Trại – Các Trung Tâm Thương Mại
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác
cộng tác với các Realtor,
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư
Tận tình, kín đáo & tư vấn – HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

SON PHAM
Insurance agent
spham@twfg.com

832. 775. 0603



7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

CẦN NGƯỜI !!!

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp, sever lương và Tip cao. ĐT: 832-661-0890 hoặc (346) 803-6173 14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.

CẦN NGƯỜI GẤP!!

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một Cụ Bà vùng North West. Xin liên lạc ĐT: 281-974-6046

Cần Người Dọn Dẹp Tiệm và Thợ Nails

Tiệm Nails vùng Tomball, 249 (cách Nhà Thờ Lavang 20 phút lái xe) cần: 1. Người dọn dẹp: Nam hoặc nữ, full-time hoặc part-time, lớn tuổi đều được. 2. Thợ chân tay nước hoặc thợ bột, lashes càng tốt. Nữ tiếp tân: Cần nói được tiếng anh. Tiệm đóng cửa 6:30 pm mỗi ngày và 5:00 pm Chúa Nhật. Xin gọi Cô Hoa: 832-242-4768

SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: muốn cho chị - em phụ nữ share. Bao điện-nước,Wifi. Giá \$400. 1 phòng 1 tháng. Cách Lavang 5-7 phút xe. Xin gọi 281-516-8716



14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377
Phone: (832) 843-6705
Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed
CẦN NGƯỜI PART TIME

RESTAURANT for SALE

Peking Café

Nhà Hàng cần bán gấp

8615 Tidwell Road Suite G Houston, TX 77028
Điện thoại: 713-530-6952 Liên lạc: Linda

SON PHAM
Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com



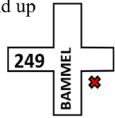
7474 S Kirkwood Rd, Ste 207. Houston TX 77072

Nhà Cho Thuê (Hoặc Bán)

Nhà đường 249, cách Nhà Thờ Lavang 15 phút lái xe, Khu học chánh Tomball, khu mỹ trắng, yên tĩnh - Nhà có 4 phòng ngủ, 3 phòng vệ sinh, 2 phòng tắm - Gần chợ Walmart, HEB, và Kroger - Mái nhà mới, hàng rào mới, sân nhà mới, sơn bên trong và bên ngoài nhà tháng 9 năm 2022 - Cho thuê với giá phải chăng. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi **Cô Hoa: 832-242-4768**

J HAIR SALON

Cắt, uốn, nhuộm, gội - \$7.99 and up
9815 #E Bammel N. Houston Rd.
Houston, TX 77086
(515) 809-8613



Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



Tam Do
REALTOR



Cell: 281-948-6790
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd.
Houston, TX 77070



MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

Tan Dinh
Food Market

CHỢ TÂN ĐỊNH

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014 - 346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chi gõm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhận party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

DAY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

346-714-6717

Trí Phạm

#1 Rated MORTGAGE COMPANY IN FORT BEND

- Nhiều ưu đãi cho những người mua nhà lần đầu tiên
- Cải thiện điểm credit để nhận phần lợi tốt hơn
- Nhiều chương trình cho những nhà đầu tư
- Phần lời cạnh tranh, giảm tiền nhà hàng tháng
- Kí closing tại nhà cho mọi loại refinance

TEL: 832 484 8150
EMAIL: TRI@CHAMPIONSMORTGAGETEAM.COM
ADDR: 16525 LEXINGTON BLVD #200 SUGAR LAND, TX 77479



HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway S.
Suite 128. Houston, TX 77072
Cellphone (281) 416-6231



PHÒNG CHO SHARE

Nhà có dư phòng cho share. Bao điện nước, máy giặt, máy sấy và Internet. Xin liên lạc: 832-704-4763 để biết thêm chi tiết

Đức Hưng

Giò Chả

Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn Thế
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

AIR TECH
AC SERVICE
Air Conditioning & Heating



CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI
MÁY LẠNH, MÁY SỬI MỒI,
TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHE NHANG

*có bảo hiểm và bằng TA CLB83474

Xin gọi Hong (832) 517-2477

www.airtechacservice.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...



Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoat 281-865-0003



THỊNH PHÁT SHIPPING

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067
(Kế bên chợ thịt Đồng Hưng Meat Market)

832- 855 - 9888

- GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN \$2.95/lb
- GỬI HÀNG VỀ TỈNH \$3.75/lb
- GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ 1%



SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

AB REALTY & MORTGAGE

Office: 281.568.9988
Cell: 832.213.8899
11828 Bellaire Blvd., Ste.105
Houston, Texas 77072



Christine Quynh Nguyen
Real Estate & Mortgage Broker
NMLS# 268981
www.abrealtymortgage.com



FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:

- Cao huyết áp
- Cao mỡ trong máu
- Tiểu đường
- Dự ứng
- Các bệnh về da

- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



Dr. VINH VO, DNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm



HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555

AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS

13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Dạy lái xe, xe hai bánh - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

RE/MAX

UNITED

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558

Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomelandsw@gmail.com

"Each office independently owned & operated"



David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

CẦN NGƯỜI

Cần 1 nam hay nữ làm vườn rau fulltime.
Xin liên lạc với Định: 832-646-6460



TÀI ĐÌNH
ĐỊA ỐC

Cell: 713-637-9259

Email: taidinhrealtor@gmail.com

MUA-BÁN-THUÊ Mướn-NHÀ ĐẤT



Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

SFONE WIRELESS Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable, no-contract wireless services and a wide variety of discounted devices for all needs and budgets on the Nation's Largest and Most Reliable Network!

Special Introductory Offer
UNLIMITED
data•talk•text
\$24/month
UNLIMITED
talk•text•10 GB's data
\$14/month



Wide Selection of Devices
Nation's Largest and Most Reliable Network
No Contracts
No Credit Checks
Up to 60% Off Retail Prices

NO CREDIT CHECKS • NO COMMITMENT • NO CONTRACTS

www.sfonenow.com 1-800-444-4080

Cơm Tấm #9

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

Houston Comprehensive Rheumatology



Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
9717 Jones Rd. Suite 200.
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: 832-688-9463
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BẢO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

Công Ty sản xuất Mộ Bia
HEADSTONE WORLD

15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ
Cho Người
Việt Nam



Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia
và làm việc với mọi nghĩa trang tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIỂN V. TRƯƠNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LE PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001



COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri. 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm



Katherine Thao Le
BROKER &
LOAN
CONSULTANT

- **PRIVATE LENDER**
Lợi tức thấp ≠ không sao
Bị trả nợ credit ≠ không sao
- Mua bán • Thuê mướn
- Vay tiền • Quản trị

832.276.0845

KatherineYourRealtor7@gmail.com
10827 BELLAIRE BLVD. #200
HOUSTON, TX 77072



"Connection & Collaboration"



Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiêng: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888



- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
- CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM

GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON

VIET SHIPPING
(832) 903 8888
NHANH - RẺ - AN TOÀN



GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)
HỒI BẢO MIỄN PHÍ

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯNG

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
KHU CHỢ HONGKONG 3

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

www.houstoncrawfishseafood.com

Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

Now Hiring Servers, Cashiers
Trainers & Chefs

- Tiết Canh Bê
- Phở
- Hèo Rừng Bamboo Soup
- Phở Lẩu
- Vietnamese Food
- Seafood

Huy Trinh
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 806.786.5508
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com
Web: huytrinh.kw.com

kw
KELLERWILLIAMS
22762 Westheimer Pkwy, #420
Katy, Texas 77450

RE/ALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY
SONNARIT LEE or HOANG LY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY
EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS
HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800
CELL: 713-545-4688

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!*
*Seller and Chantal Nguyen Team must agree on Price and Closing Date at the Time of Listing.

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuê Cuối Năm

Chíp/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP(FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14
Houston, TX 77086
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

RE/ALTY ASSOCIATES
KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

NHÀ CHO SHARE PHÒNG

Nhà sạch sẽ còn 2 phòng trống cho share và ưu tiên cho Chị Em Phụ Nữ độc thân. Xin gọi số: 832-875-4009

RE/MAX
ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

Lo trước Hậu sự gia đình bình an !
XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: 713-518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

Ngĩa trang Earthman Resthaven
mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

www.earthmanresthaven.com
<http://www.dignitymemorial.com/tx-us/index.aspx>

Phở 249
Mon: CLOSED
Tue-Sun: 10:00 AM - 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT
ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

TUYỂN DỤNG NỮ NHÂN VIÊN TƯ VẤN HẬU SỰ & LỄ TÂN

Yêu cầu:

- Nói và viết thông thạo tiếng Việt và Anh
- Sử dụng thành thạo các phần mềm vi tính văn phòng
- Thân thiện, có tinh thần trách nhiệm
- Giờ giấc làm việc linh hoạt
- Khả năng làm multiple tasks

Địa điểm làm việc: Vùng Northwest gần 249, Beltway 8

Quyền lợi: Bảo hiểm sức khỏe, dental cho nhân viên và gia đình

Xin vui lòng gửi resume đến brianleefd@gmail.com

ASK MAGIS REALTY GROUP
920 S Fry Rd, Katy, TX 77450

KW LỘC TRẦN
ĐỊA ỐC
Tận Tâm Giúp

MUA NHÀ
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

BÁN NHÀ
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

WE'RE HIRING
Each Office is Independently Owned and Operated

GRAND OPENING JULY 4TH 2020
HD FOOD MARKET
(Chợ Hưng Đông cũ)
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đây đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách

HD FOOD MARKET
GRAND OPENING JULY 4TH